

What is claimed is:

1. (original) A dust-collecting receptacle for an electric hand machine tool, in particular an electric hand grinder, having a dust-collecting chamber (17), having an inlet fitting (21) that has a connecting opening (22) to be fitted onto a dust output fitting (13) of the machine and a mouth (23) oriented toward the dust-collecting chamber (17), having an exhaust opening (18), and having a dust filter (20) situated between the dust-collecting chamber (17) and the exhaust opening (18),  
wherein the inlet fitting (21) extends in the lower region of the dust-collecting chamber (17) and the dust filter (20) and exhaust opening (18) are situated one above the other on top of the dust-collecting chamber (17).
2. (original) The receptacle as recited in claim 1,  
wherein the mouth (23) of the inlet fitting (21) is situated close to the rear delimiting wall (152) of the dust-collecting chamber (17) at the end oriented away from the connecting opening (22) of the inlet fitting (21).
3. (currently amended) The receptacle as recited in claim 1 ~~or 2~~,  
wherein the dust-collecting chamber (17) extends beyond the connecting fitting (23) of the inlet fitting (21).
4. (currently amended) The receptacle as recited in ~~one of claims 1 through 3~~ claim 1, wherein the dust-collecting chamber (17) is enclosed by a box-shaped housing (15) that is open at the top and a cover (16) that closes the housing (15), the inlet fitting (21) is integrated into the housing bottom (153), and the exhaust opening (18) is situated in the cover (16).
5. (original) The receptacle as recited in claim 4,  
wherein the exhaust opening (18) extends over the entire cover (16) and is covered by a louvered grating (19).

6. (currently amended) The receptacle as recited in claim 4 ~~or 5~~, wherein the dust filter (20) is attached to the underside of the cover (16), preferably by means of ultrasonic welding.
7. (currently amended) The receptacle as recited in ~~one of claims 4 through 6~~ claim 4, wherein the cover (16) has an elastic edge extending around the outside, which rests against the housing (15) and has an air-sealing function.
8. (currently amended) The receptacle as recited in ~~one of claims 4 through 7~~ claim 4, wherein the housing (15) is provided with locking hooks (24) that engage in corresponding locking recesses provided on the machine.
9. (currently amended) The receptacle as recited in ~~one of claims 4 through 8~~ claim 4, wherein the housing (15) with the cover (16) is adapted to the outer contours of the machine.
10. (currently amended) The receptacle as recited in claim 8 ~~or 9~~, wherein the end wall (151) of the housing (15) bounded by the locking hooks (24) is designed to rest against the machine in a form-locked manner.